

漢語字詞研究與辭典編輯的必備知識



講座參與者認真聆聽劉教授的講述（李平平攝）

【語文教育及編譯研究中心 陳逸玫】

漢語語法為從事研究中小學教科書字詞、句型分析研究及國語辭典編輯工作必備的專業知識，語文教育及編譯研究中心於今（110）年初，規劃漢語語法系列講座，邀請輔仁大學劉雅芬副教授分以「詞類分析」、「語法功能」及「語法分析法」為主題，介紹當代研究成果、知識體系，帶領與會者展開漢語語法之旅。

首場講座於 1 月 11 日辦理，主題為「漢語詞類分析」。劉副教授以漢語語法專家竺家寧教授歸納的漢語詞性分類，說明詞性分為名詞、動詞、形容詞、數詞、量詞、代詞、副詞、介詞、連詞、助詞、嘆詞等 11 類，進而介紹竺教授建立的詞性分析可依循的四個標準：

- （一）從意義辨別：例如表示事物名稱的是名詞，表示動作的是動詞，描述性質、狀況的是形容詞。
- （二）從句中功能辨別：例如做主語、賓語的一般為名詞，用來修飾名詞的多半是形容詞。

(三) 從詞彙型態辨別：例如有前綴「老」、「阿」或後綴「子」、「頭」的通常是名詞。

(四) 從詞的搭配規律辨別：例如「很」、「十分」、「非常」後方通常接形容詞，「一隻」、「一個」、「一匹」通常是搭配名詞。

第2場講座於1月20日辦理，主題則是「漢語語法成分及功能」。本場講座延續前一場講座的內容，進一步探討各類詞在句子中的位置與所擔負的功能。在探討此課題前，劉副教授強調大家必須有「漢語句子成分跟詞類不完全對應」的概念，這和英語中以名詞為主語、以動詞為謂語等固定規律十分不同。以漢語中的「游泳」為例，該詞常作為動詞，在句中一般作為謂語，如「我每天游泳」，但也有「游泳是一項很好的運動」這樣以「游泳」作為主語的句型。在英語中，動詞的swim必須加上ing才改變詞性，成為名詞的swimming後，才能作為主語，形成”Swimming is a good sport.”這樣的句子；漢語中則無論作為謂語或主語，皆稱作「游泳」，這表明漢語的一個詞類在句中可以擔負多種功能，且不因功能差異而有不同型態的呈現；這個特性是分析漢語詞類時必須特別留意的。

兩場講座透過劉副教授由淺入深的引導，搭配實例演練，讓參與者收穫良多，除熱情回饋參與的感想外，更期許未來能應用所學，使研究及工作成果更加完善。